Europeiska unionens råd

Bryssel den 13 februari 2020
(OR. en)

6044/20

Interinstitutionellt ärende:
2020/0023(NLE)

COLAC 4
WTO 15

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	13 februari 2020
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2020) 51 final
Ärende:	Förslag till RÅDETS BESLUT om undertecknande, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, och provisorisk tillämpning av ett protokoll till avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen

För delegationerna bifogas dokument – COM(2020) 51 final.

Bilaga: COM(2020) 51 final

EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 13.2.2020
COM(2020) 51 final

2020/0023 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, och provisorisk tillämpning av ett protokoll till avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen

MOTIVERING

Avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan (nedan kallat *associeringsavtalet*) undertecknades den 29 juni 2012 och har ännu inte helt trätt i kraft, i avvaktan på ratificering i vissa medlemsstater.

Handelspelaren i associeringsavtalet har tillämpats provisoriskt sedan den 1 augusti 2013 med Honduras, Nicaragua och Panama, sedan den 1 oktober 2013 med Costa Rica och El Salvador och sedan den 1 december 2013 med Guatemala.

Enligt artikel 6.2 i anslutningsakten för Republiken Kroatien har Kroatien förbundit sig att ansluta sig till de befintliga avtal som ingåtts eller undertecknats av medlemsstaterna och Europeiska unionen med tredjeländer. Såvida inte annat föreskrivs i specifika avtal ska Kroatien anslutas till dessa befintliga avtal genom protokoll som rådet, genom enhälligt beslut på medlemsstaternas vägnar, ingår med de berörda tredjeländerna.

Den 14 september 2012 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med berörda tredjeländer i syfte att ingå sådana protokoll. Förhandlingarna med Centralamerika inleddes i maj 2014 och avslutades framgångsrikt i juni 2018. När det gäller bananer som importeras från Centralamerika enades parterna om att ändra stabiliseringsklausulens tröskelimportvolymer som, om de överskrids, ger EU rätt att suspendera den förmånliga tullbehandlingen. Förmånstullarna är oförändrade. Kommissionen anser att utfallet av förhandlingarna är tillfredsställande.

Texten till protokollet till associeringsavtalet med anledning av Kroatiens anslutning till Europeiska unionen slutfördes av båda sidor den 27 juni 2019 inom ramen för associeringskommitténs möte. Kommissionen rekommenderar att rådet antar det bifogade utkastet till rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av protokollet på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar. Genom det föreslagna protokollet blir Republiken Kroatien part i associeringsavtalet med Centralamerika. Texterna till associeringsavtalet och protokollet på kroatiska blir gällande på samma villkor som andra språkversioner av avtalet.

Ett annat beslut föreslås om ingående av protokollet på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar.

2020/0023 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, och provisorisk tillämpning av ett protokoll till avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 217 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av anslutningsakten för Republiken Kroatien, särskilt artikel 6.2 andra stycket,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*) undertecknades den 29 juni 2012 och del IV (Handel), med undantag för artikel 271, har tillämpats provisoriskt i enlighet med artikel 353.4 i avtalet mellan unionen och Honduras, Nicaragua och Panama sedan den 1 augusti 2013, mellan unionen och Costa Rica och El Salvador sedan den 1 oktober 2013 och mellan unionen och Guatemala sedan den 1 december 2013.

(2) Den 24 september 2012 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med Centralamerika för att ingå ett protokoll till avtalet med anledning av Kroatiens anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat *protokollet*).

(3) Förhandlingarna slutfördes med framgång den 27 juni 2019.

(4) Protokollet bör undertecknas på unionens och dess medlemsstaters vägnar, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.

(5) Protokollet bör tillämpas provisoriskt i enlighet med dess artikel 12.3 i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för protokollets ikraftträdande avslutas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed godkänns undertecknande, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, av ett protokoll till associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen, med förbehåll för att protokollet ingås vid en senare tidpunkt.

Texten till protokollet bifogas detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna protokollet på unionens och dess medlemsstaters vägnar.

Artikel 3

Protokollet ska tillämpas provisoriskt i enlighet med dess artikel 12.3 i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för protokollets ikraftträdande avslutas.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande